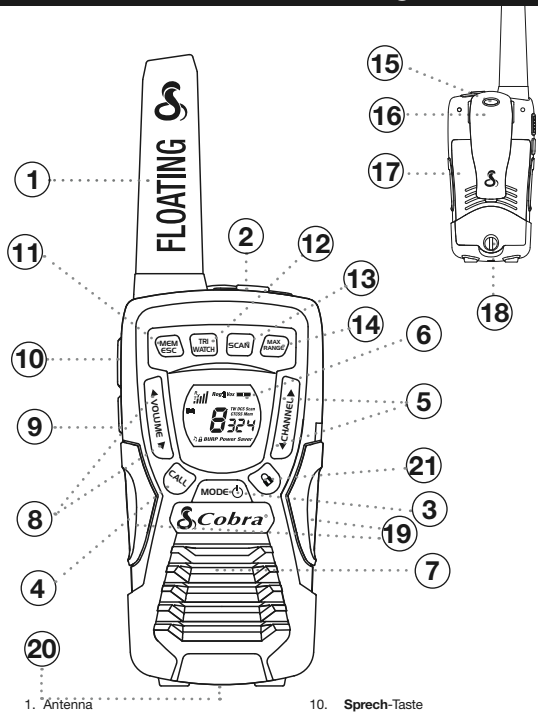
Funksteuerungen und -anzeigen



1. Antenna
2. Außenlautsprecher-/ Mikrofon-/USB-Ladebuchse
3. **Modus-/Power**-Taste
4. **Ruf**-Taste
5. **Kanal nach unten-/Kanal nach oben**-Tasten
6. LCD-Anzeige mit Hintergrundbeleuchtung
7. Lautsprecher/Mikrofon
8. **Lautstärkeregler**-Tasten
9. **LED-Beleuchtungstaste**
10. **Sprech**-Taste
11. **Memory-/Escape**-Taste
12. **Knopf Tri-Watch (Drei-Kanal-Überwachung)**
13. **Scan**-Taste
14. **Maximalreichweiten**-Taste
15. Tragschlaufenanschluss
16. Gürtelclip
17. Batteriefach
18. Schrauben der Batteriefachabdeckung (2)
19. Gummierte Griffe
20. **LED**-Taschenlampe
21. **Verriegelungs**taste

FUNKSPRECHGERÄT, MODELL

AM1035 FLT

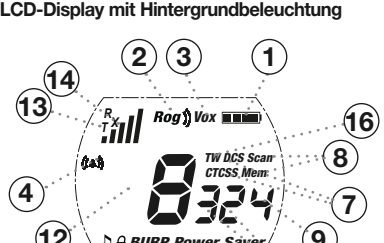
KEM-38203-38

Ausstattungsmerkmale

Ausstattung

- **8 Kanäle**
- **121 Abhörsicherheitscodes** (38 CTCSS-Codes/ 83 DCS-Codes)
- **Freisprechbetrieb (VOX)**
- **VibrAlert®**
- **Drei-Kanal-Überwachung**
- **Scan** Kanäle, Abhörsicherheitscodes
- **LCD-Display mit Hintergrundbeleuchtung**
- **LED-Taschenlampe**
- **Rufbenachrichtigung** Zehn verschiedene Töne
- **Tastenverriegelung**
- **Lautsprecher-/ Mikrofon-/Ladebuchse**
- **„Rogerpiep"-Signal** Ein-/ausschaltbar
- **Batterieschonbetrieb**
- **Tastenanschlag-Töne**
- **Batteriestandsanzeige**
- **Akustischer Alarm für niedrigen Batteriestand**
- **Auto-Squelch**
- **Maximalreichweiten-Erhöhung**
- **Gürtelclipt**

LCD-Display mit Hintergrundbeleuchtung



1. Batteriestandsanzeige
2. „Rogerpiep"-Symbol
3. VOX-Symbol
4. VibrAlert® / Rufbenachrichtigungssymbol
5. Verriegelungssymbol
6. Tastenton-Symbol
7. DCS-/CTCSS-Symbole
8. Scan-/Speicher-Symbol
9. Speicher-Kanalnummer
10. DCS-/CTCSS-Abhörsicherheitscode-Nummern
11. Batterieschonbetrieb-Symbol
12. Kanal-Nummern
13. Empfangen-/Senden-Symbol
14. Signalstärke
15. BURP-Symbol
16. Tri-Watch-Symbol

Die Maximalreichweite kann variieren und basiert auf einer Kommunikation mit ungehinderter Sichtverbindung unter idealen Bedingungen.

*Kanäle 1 und 2 dürfen in Frankreich nicht verwendet werden. Dies kann sich jedoch ändern. Erkundigen Sie sich deshalb bitte bei der französischen Regierungsbehörde für Funksprechverkehr.

Produktdaten

Bei der Herstellung dieses microTALK®-Funksprechgeräts wurden alle vorgeschriebenen Normen für Funkgeräte beachtet und die zum Betrieb genehmigten PMR 446-Frequenzen verwendet. Beim Einsatz dieses Funksprechgeräts werden öffentliche Frequenzbereiche benutzt, die wiederum örtlichen Gesetzen, Vorschriften und Verordnungen unterliegen. Nähere Informationen erhalten Sie von Ihrer Regierungsbehörde für Funksprechverkehr.

Pflegehinweise für Ihr Funksprechgerät

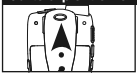
Bei korrekter Anwendung können Sie von Ihrem microTALK®-Funksprechgerät einen jahrelangen verlässlichen Betrieb erwarten. Beachten Sie folgende Hinweise:

- Gehen Sie mit dem Gerät vorsichtig um.
- Schützen Sie es vor Staub.
- Legen Sie das Gerät niemals ins Wasser oder an einen feuchten Ort.
- Setzen Sie es keinen extremen Temperaturen aus.

Einlegen von Akkus/Batterien

So legen Sie Akkus/Batterien ein oder tauschen diese aus:

Gürtelclip entfernen



1. Nehmen Sie den Gürtelclip ab, indem Sie die Lasche lösen und den Clip nach oben schieben.

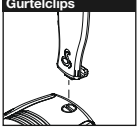
Batterien einlegen

2. Lösen Sie die zwei Schrauben oben und unten an der Rückseite des Radios, um die Batteriefachabdeckung abnehmen zu können. HINWEIS: Die Schrauben sollten so locker sein (und herausragen), dass sie, wenn nötig, benutzt werden können, die Abdeckung hochzuziehen.

3. Legen Sie die drei AA-Akkus oder nicht aufladbaren Alkali-Batterien entsprechend der Polaritätskennzeichnung ein.

4. Setzen Sie die Batteriefachabdeckung wieder auf, schrauben Sie die Schrauben fest und bringen Sie den Gürtelclip wieder an.

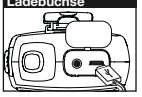
Spitze des Gürtelclips



- Versuchen Sie nicht, Alkali-Batterien aufzuladen.
- Mischen Sie nicht alte und neue Batterien.
- Mischen Sie nicht alkalische, Standard-(Zink-Kohle-) oder aufladbare (Ni-Cd, Ni-MH, etc.) Batterien.

5. Ziehen Sie die Schrauben mit der Spitze des Gürtelclips fest, um die Batteriefachabdeckung am Radio zu befestigen. Die Schrauben nicht überdrehen! Nur die Spitze des Gürtelclips zum Festziehen benutzen!

Funksprechgerät-Ladebuchse



Vorsicht - Brandgefahr oder Explosion, wenn die Batterie durch einen falschen Typ ersetzt wird. Entsorgen Sie verbrauchte Batterien gemäß Anweisungen.

So laden Sie die Akkus im Funksprechgerät:

1. Überprüfen Sie, dass die Akkus korrekt eingesetzt wurden.

2. Stecken Sie den Kabelstecker in die Ladebuchse oben am Funksprechgerät.

3. Stecken Sie das Kabel in eine USB-kompatible Stromquelle.

Verwenden Sie zum Laden Ihres microTALK-Funksprechgeräts nur die mitgelieferten Akkus und das mitgelieferte Ladegerät.

Cobra empfiehlt, Ihr Funksprechgerät während des Aufladens auszuschalten.

Das Funksprechgerät kann auch mit nicht wiederaufladbaren Alkali-Batterien betrieben werden.

Normalerweise dauert es etwa 15 Stunden, die Akkus voll aufzuladen.

Dieses Radio läuft mit den enthaltenen NiMH-Akkus. Es funktioniert vielleicht nicht mit anderen AA-Akkus.

Maximaler/minimaler Betriebsbereich: -20 °C bis +45 °C.

Maximale SAR-Werte: 0.488 W/kg für FM 25 KHz (am Körper getragen).

Betrieb Ihres Funksprechgeräts

So laden Sie Ihr(e) microTALK-Funksprechgerät(e) im Tischladegerät auf:

1. Stecken Sie Ihr(e) Funkgerät(e) wie dargestellt in das Tischladegerät.
2. Stecken Sie das Micro-USB-Kabel in die Buchse auf der Rückseite des Ladegeräts.
3. Stecken Sie das Kabel in eine USB-kompatible Stromquelle. Bei steckbaren Geräten muss die Steckdose in der Nähe der Geräte installiert und leicht zugänglich sein.

Wenn die Ladelampe nicht aufleuchtet, überprüfen Sie die Position des Funksprechgeräts. Das Funksprechgerät muss senkrecht im Ladegerät sitzen. Die Ladelampe leuchtet, solange sich das Funksprechgerät in der Aufnahme des Ladegeräts befindet und die Lampe erlischt, sobald das Gerät vollständig geladen ist.

Hinweis: Zum Aufladen eines einzelnen Funksprechgeräts können Sie das Tischladegerät umgehen und einfach nur den Stecker des Micro-USBs direkt in die Ladebuchse oben am Funksprechgerät stecken.

Beim Aufladen blinkt das Batteriesymbol auf der Anzeige des Funksprechgeräts.

Cobra empfiehlt, Ihr Gerät beim Aufladen **aus**zuschalten.

Schnellstart

1. Halten Sie die **Modus-/Power-**Taste gedrückt, um Ihr Funksprechgerät **einzuschalten**.
2. Drücken Sie die **Kanal nach oben**- oder **Kanal nach unten**-Taste, um einen Kanal auszuwählen.

Damit eine Kommunikation stattfinden kann, müssen beide Funksprechgeräte auf denselben Kanal/Abhörsicherheitscode eingestellt sein.

3. Halten Sie die **Talk**-(Sprech)-Taste gedrückt, während Sie ins Mikrofon sprechen.
4. Wenn Sie mit dem Sprechen fertig sind, lassen Sie die **Talk**-(Sprech)-Taste los und warten Sie auf eine Antwort.

Einschalten Ihres microTALK®-Funksprechgeräts

Halten Sie die **Modus-/Power-**Taste gedrückt, bis eine Serie von Signaltönen signalisiert, dass das Funksprechgerät **eingeschaltet** ist.

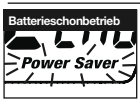
Ihr microTALK®-Funksprechgerät befindet sich jetzt im **Standby-**Modus und ist zum Empfangen von Übertragungen bereit. Das Gerät ist immer im **Standby-**Modus, es sei denn, die **Talk**-(Sprech)-, **Call**-(Ruf)- oder **Modus-/Power**-Taste wurde gedrückt.

Niedriger Batterieladezustand

Wenn die Batterie schwach ist, blinkt der letzte Balken des Symbols für **niedrigen Batterieladezustand** und es ertönt zweimal ein Ton, bevor das Gerät ausschaltet. Bei Verwendung wiederaufladbarer Akkus sollten die Akkus ausgetauscht oder aufgeladen werden.

Beim Aufladen blinkt das Batteriesymbol auf der Anzeige des Funksprechgeräts.

Automatischer Batterieschonbetrieb



Wenn innerhalb von zehn (10) Sekunden keine Übertragung erfolgt, schaltet das Gerät automatisch auf **Batterieschonbetrieb** um, und auf der Anzeige blinkt das Symbol für **Power Saver** (Batterieschonbetrieb). Dies beeinträchtigt jedoch nicht den Empfang von ankommenden Übertragungen.

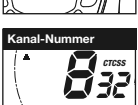
Gespräch mit einem anderen Teilnehmer

1. Halten Sie die **Talk**-(Sprech)-Taste gedrückt.
2. Halten Sie das Mikrofon ca. 5 cm vom Mund entfernt und sprechen Sie mit normaler Stimme.
3. Wenn Sie mit dem Sprechen fertig sind, lassen Sie die **Talk**-(Sprech)-Taste los und warten Sie auf eine Antwort.

Während die **Talk**-(Sprech)-Taste gedrückt ist, ist kein Empfang eingehender Anrufe möglich.

Damit eine Kommunikation stattfinden kann, müssen beide Funksprechgeräte auf denselben Kanal/Abhörsicherheitscode eingestellt sein.

So wählen Sie einen Kanal aus



Wählen Sie bei **eingeschaltetem** Gerät einen der 8 Kanäle durch Drücken der **Kanal nach oben-** oder **Kanal nach unten-**Taste.

Damit eine Kommunikation stattfinden kann, müssen beide Funksprechgeräte auf denselben Kanal eingestellt sein.

Auf Antwort warten

Lassen Sie die **Talk**-(Sprech)-Taste los, um ankommende Übertragungen zu empfangen. Ihr microTALK®-Funksprechgerät ist immer im **Standby-**Modus, wenn die **Talk**-(Sprech)- oder **Call**-(Ruf)-Taste nicht gedrückt wurde.

So regeln Sie die Lautstärke

Drücken Sie die Taste für **Lauter stellen** oder **Leiser stellen**.

Beim Erreichen der Mindest- (1) bzw. Höchstlautstärke (8) ertönt ein doppeltes Piepsignal.

Call-(Ruf)-Taste

Drücken Sie die **Call**-(Ruf)-Taste und lassen Sie sie wieder los.

Der andere Gesprächsteilnehmer hört ein drei Sekunden langes Rufsignal. Dieses Signal wird nur zur Herstellung der Sprachkommunikation verwendet.

Auf Seite 14 erfahren Sie, wie Sie zwischen zehn Rufton-Einstellungen wählen können.

LED/SOS Taschenlampe

Halten Sie die Taste der **LED-Taschenlampe** unterhalb der TALK-(SPRECH)-Taste gedrückt, um die LED-Taschenlampe unten am Funksprechgerät zu verwenden.

Um die SOS-Funktion zu aktivieren, halten Sie die Taste für die **LED-Taschenlampe gedrückt, um sie** einzuschalten. Drücken Sie sie und lassen Sie sie los, um die Taschenlampe oder SOS-Funktion auszuschalten.

Auto-Squelch/Maximalreichweite

Ihr microTALK®-Funksprechgerät eliminiert automatisch schwache Übertragungen und unerwünschte Geräusche aufgrund der Geländeverhältnisse, der Umgebungsbedingungen oder des Erreichens der Grenze der **Maximalreichweite**.

Auto Squelch kann vorübergehend deaktiviert bzw. die Erhöhung der Maximalreichweite kann aktiviert werden, damit alle Signale empfangen werden und die Maximalreichweite Ihres Funksprechgeräts erhöht wird.

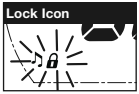
So schalten Sie Auto-Squelch vorübergehend aus:

Drücken Sie mindestens drei Sekunden lang die **Malximalreichweiten-**Taste.

So schalten Sie die Maximalreichweiten-Erhöhung aus:

– Halten Sie die **Maximalreichweiten**-Taste gedrückt oder wechseln Sie die Kanäle.

Verriegelungsfunktion



Mit dieser **Verriegelungs**funktion können Sie die Tasten für **Kanal nach oben**, **Kanal nach unten, Lauter stellen, Leiser stellen, TRI Watch, MEM/ESC, Scan (Drei-Kanal-Überwachung, Speicher/Verlassen, Scannen)** sowie die **Modus-/Power-**Tasten verriegeln, um eine unbeabsichtigte Betätigung zu verhindern.

So schalten Sie die Verriegelung ein bzw. aus:

– Halten Sie die **Verriegelungs**taste drei Sekunden lang gedrückt.

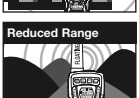
Ein Piepton ertönt, um anzuzeigen, dass das Gerät nun gesperrt/entsperrt ist. **Ausschalten der** Verriegelungsfunktion. Wenn der **Verriegelungs**modus aktiviert ist, wird das **Verriegelungs**symbol angezeigt.

microTALK®-Reichweite

Die effektive Reichweite hängt von den jeweiligen Geländeverhältnissen und Umgebungsbedingungen ab.

In flachem, offenem Gelände erzielt das Funksprechgerät die maximale Reichweite.

Die Reichweite kann durch Gebäude und Blätterwerk im Signalpfad verringert werden.

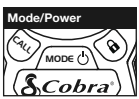


Die Reichweite wird bei Vorhandensein von dichtem Blätterwerk und hügeligem Gelände weiter reduziert.

Die effektive Reichweite lässt sich jedoch mit der Funktion für die Erhöhung der Maximalreichweite verbessern. Weitere Informationen finden Sie auf Seite 6.

Durchlauf der Modusfunktionen

Sie können die bevorzugten Merkmale Ihres microTALK®-Funksprechgeräts auswählen bzw. einschalten, indem Sie die Modusfunktionen nacheinander durchlaufen. Während des Durchlaufs der **Modus**funktionen werden die verschiedenen Merkmale Ihres Funksprechgeräts in folgender vorgegebener Reihenfolge angezeigt:



- Set CTCSS Privacy Codes
- Set DCS Privacy Codes
- Set Vox On/Off
- Set Vox Sensitivity
- Set Call Tones 1-10
- Set VibrAlert On/Off
- Set Roger Beep On/Off
- Set Key Tones On/Off

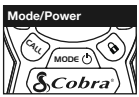
Abhörsicherheitscodes

Ihr microTALK-Funksprechgerät verfügt über zwei fortschrittliche codierte Squelchsysteme, mit dem Sie Interferenzen durch andere Benutzer jedes beliebigen Kanals reduzieren können. CTCSS (Continuous Tone Coded Squelch System; dt.: Dauertoncodiertes Rauschsperrsystem) bietet 38 Abhörsicherheitscodes und DCS (Digitally Coded Squelch; dt.: Digitalcodiertes Rauschsperrsystem) 83. So sind insgesamt 121 **Abhörsicherheitscodes** verfügbar. Jedes System kann auf allen Kanälen verwendet werden. Es können jedoch nicht beide Systeme gleichzeitig auf demselben Kanal verwendet werden.

Damit unter Verwendung eines Abhörsicherheitscodes erfolgreich kommuniziert werden kann, müssen sowohl das sendende als auch das empfangende Funksprechgerät auf denselben Kanal und auf dasselbe Abhörsicherheitscodesystem (CTCSS oder DCS) und dieselbe Abhörsicherheitsnummer eingestellt sein. Jeder Kanal speichert das zuletzt gewählte Abhörsicherheitscodesystem und die zuletzt gewählte Nummer.

Der Abhörsicherheitscode 00 ist kein Abhörsicherheitscode, erlaubt aber, alle Signale auf einem Kanal, der auf beiden Systemen, CTCSS und DCS, auf 00 eingestellt ist, zu hören.

CTCSS-Abhörsicherheitscodes einstellen



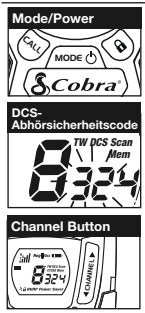
So wählen Sie einen CTCSS-Abhörsicherheitscode aus:

1. Drücken Sie nach Auswahl eines Kanals die **Modus-/Power-**Taste, bis das **CTCSS**-Symbol erscheint und die kleinen Zahlen neben der Kanalnummer auf der Anzeige blinken.

Wenn DCS auf dem ausgewählten Kanal **eingeschaltet** ist, blinkt auf der Anzeige das CTCSS-Symbol und „OFF" (AUS). Um von DCS auf CTCSS zu wechseln, drücken Sie die **Kanal nach oben**- oder **Kanal nach unten**-Taste, während auf der Anzeige „OFF" (AUS) blinkt. Auf der Anzeige blinken dann die kleinen Zahlen und Sie können dann zu Schritt 2 übergehen.

2. Drücken Sie die **Kanal nach oben-** oder **Kanal nach unten-**Taste, um einen Abhörsicherheitscode auszuwählen. Für ein schnelles Durchlaufen können Sie die **Aufwärts-** oder **Abwärts-**Taste gedrückt halten.
3. Sobald Ihr gewünschter CTCSS-Abhörsicherheitscode angezeigt wird, verwenden Sie einen der folgenden Schritte:
   - **a.** Drücken Sie die **Modus-/Power-**Taste, um die neue Einstellung zu speichern und mit der Auswahl anderer Funktionen fortzufahren.
   - **b.** Drücken Sie die **Talk**-(Sprech)- oder **Call**-(Ruf)-Taste, um zum **Standby**-Modus zurückzukehren.
   - **c.** Drücken Sie 12 Sekunden lang keine Taste, um zum **Standby-**Modus zurückzukehren.

DCS-Abhörsicherheitscodes einstellen



So wählen Sie einen DCS-Abhörsicherheitscode aus:

1. Drücken Sie nach Auswahl eines Kanals die **Modus-/Power-** Taste, bis das DCS-Symbol erscheint und die kleinen Zahlen (01 bis 83) auf der Anzeige blinken.

Wenn auf dem ausgewählten Kanal CTCSS **eingeschaltet** ist, blinkt das DCS-Symbol und „OFF“ (AUS) auf der Anzeige. Um von CTCSS auf DCS zu wechseln, drücken Sie die **Kanal nach oben**- oder **Kanal nach unten**-Taste, während auf der Anzeige „OFF“ (AUS) blinkt. Auf der Anzeige beginnen dann die kleinen Zahlen zu blinken und Sie können dann zu Schritt 2 übergehen.

2. Drücken Sie die **Kanal nach oben**- oder **Kanal nach unten**-Taste, um einen DCS-Abhörsicherheitscode auszuwählen. Für ein schnelles Durchlaufen können Sie die Aufwärts- oder **Abwärts-**Taste gedrückt halten.

3. Sobald Ihr gewünschter DCS-Abhörsicherheitscode angezeigt wird, verwenden Sie einen der folgenden Schritte:

- **a.** Drücken Sie die **Modus-/Power-**Taste, um die neue Einstellung zu speichern und mit der Auswahl anderer Funktionen fortzufahren.
- **b.** Drücken Sie die **Talk-/Call**-(Sprech-/Ruf)-Taste, um zum **Standby**-Modus zurückzukehren.
- **c.** Drücken Sie 12 Sekunden lang keine Taste, um zum **Standby-**Modus zurückzukehren.

Außenlautsprecher-/Mikrofon-/Ladebuchse

Ihr microTALK-Funksprechgerät kann mit einem optionalen Außenlautsprecher/Mikrofon (nicht im Lieferumfang enthalten) ausgestattet werden, so dass Sie Ihre Hände für andere Aufgaben frei haben.

So schließen Sie einen externen Lautsprecher/ein externes Mikrofon oder ein externes Ladegerät an

1. Öffnen Sie die Ladeklappe oben am Funksprechgerät.

2. Stecken Sie den Stecker in die Buchse.

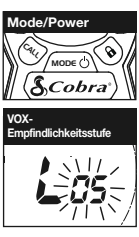
HINWEIS: Zu starker Schalldruck von Ohr- und Kopfhörern kann zu Gehörschäden führen.

Sprachaktivierte Übertragung (VOX)

Im **VOX**-Modus können Sie Ihr microTALK®-Funksprechgerät im „Freisprechbetrieb" verwenden; Übertragungen erfolgen automatisch beim Sprechen. Sie können die **VOX**-Empfindlichkeitsstufe an die Lautstärke Ihrer Stimme anpassen und damit Übertragungen verhindern, die durch evtl. Störgeräusche ausgelöst werden.

So schalten Sie den VOX-Betriebsmodus ein bzw. aus:

1. Drücken Sie die **Modus-/Power-**Taste, bis das **VOX**-Symbol auf der Anzeige zu blinken beginnt. Die aktuelle Einstellung für **Ein-** bzw. **Ausschalten** wird angezeigt.
2. Drücken Sie die **Kanal nach oben**- oder **Kanal nach unten**-Taste, um den VOX-Betriebsmodus ein- bzw. auszuschalten.
3. Verwenden Sie einen der folgenden Schritte:
   - **a.** Drücken Sie die **Modus-/Power-**Taste, um die neue Einstellung zu speichern und mit der Auswahl anderer Funktionen fortzufahren.
   - **b.** Drücken Sie die **Talk**-(Sprech)- oder **Call**-(Ruf)-Taste, um zum **Standby**-Modus zurückzukehren.
   - **c.** Drücken Sie 12 Sekunden lang keine Taste, um zum **Standby-**Modus zurückzukehren.



So stellen Sie die VOX-Empfindlichkeitsstufe ein:

1. Drücken Sie die **Modus-/Power**-Taste, bis das **VOX**-Symbol zu blinken beginnt und die aktuelle Empfindlichkeitsstufe angezeigt wird.

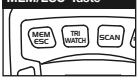
> Die aktuelle VOX-Empfindlichkeitsstufe wird mit dem Buchstaben „L" und einer Zahl zwischen 1 und 5 angezeigt, wobei 5 die empfindlichste Stufe und 1 die unempfindlichste Stufe darstellt.

2. Drücken Sie die **Kanal nach oben**- oder **Kanal nach unten**-Taste, um die Einstellung zu ändern.
3. Verwenden Sie einen der folgenden Schritte:
   - **a.** Drücken Sie die **Modus-/Power-**Taste, um die neue Einstellung zu speichern und mit der Auswahl anderer Funktionen fortzufahren.
   - **b.** Drücken Sie die **Talk**-(Sprech)- oder **Call**-(Ruf)-Taste, um zum **Standby**-Modus zurückzukehren.
   - **c.** Drücken Sie 12 Sekunden lang keine Taste, um zum **Standby**-Modus zurückzukehren.

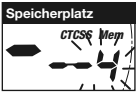
10 Speicherorte

Ihr microTALK-Funksprechgerät verfügt über **10 Speicherorte** zum Speichern Ihrer am häufigsten verwendeten Kanäle und Kanal-/Abhörsicherheitscode-Kombinationen. Diese **Speicherorte** können einzeln ausgewählt oder gescannt werden. (Siehe Seite 18 bzgl. Scannen von Speicherorten.)

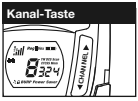
MEM/ESC-Taste



Speicherplatz



Kanal-Taste



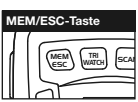
So programmieren Sie einen Speicherort:

1. Halten Sie die Taste **MEM/ESC (Speicher/ Verlassen)** gedrückt. Die Anzeigen **Memory (Speicher)** und **Memory Location (Speicherplatz)** blinken auf dem Display auf.
2. Drücken Sie die **Kanal nach oben**- oder **Kanal nach unten**-Taste, um den Speicherort (0 bis 9) auszuwählen.

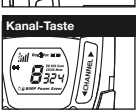
Wurde zuvor ein Speicherort programmiert, werden auf der Anzeige sein zugehöriger Kanal/Abhörsicherheitscode angezeigt.

3. Drücken Sie die **MEM/ESC**-Taste. Auf der Anzeige blinken die Kanal-Nummern.
4. Drücken Sie die **Kanal nach oben**- oder **Kanal nach unten**-Taste, um einen Kanal (1 bis 8) auszuwählen.
5. Drücken Sie die **MEM/ESC**-Taste. Auf der Anzeige beginnen das **CTCSS**-Symbol und die Abhörsicherheitscodenummern zu blinken.
6. Verwenden Sie einen der folgenden Schritte:
   a. Drücken Sie die **Kanal nach oben**- oder **Kanal nach unten**-Taste, um für den Kanal einen CTCSS-Abhörsicherheitscode (00 bis 38) auszuwählen.
   b. Drücken Sie die **MEM/ESC**-Taste, um von CTCSS auf DCS zu wechseln. Auf der Anzeige beginnen das DCS-Symbol und die Abhörsicherheitscodenummern zu blinken. Über die **Kanal nach oben**- oder **Kanal nach unten**-Taste kann anschließend der DCS-Abhörsicherheitscode (00 bis 83) für den Kanal ausgewählt werden.

MEM/ESC-Taste



Kanal-Taste



Speicherkanal

Kanal-Taste

Blinkt anstelle der Abhörsicherheitscodenummern „ƈF", wurde im anderen System (CTCSS oder DCS) bereits ein Abhörsicherheitscode eingestellt. Drücken Sie die **Kanal nach oben**- oder **Kanal nach unten**-Taste, um den anderen Code zu löschen und für den ausgewählten Kanal vom aktiven System einen Abhörsicherheitscode auszuwählen.

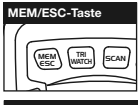
7. Verwenden Sie einen der folgenden Schritte:

a. Drücken Sie die **MEM/ESC**-Taste, um am ausgewählten Speicherort den Kanal/Abhörsicherheitscode zu speichern. Das Gerät geht dann auf den nächsten Speicherort über, der dann zu blinken beginnt.

b. Halten Sie die **MEM/ESC**-Taste gedrückt, um den aktuellen Status der eingestellten Speicherfunktion zu speichern. Drücken Sie anschließend erneut die **MEM/ESC**-Taste, um in den Standby-Modus zurückzukehren.

Anmerkung: Wenn Sie 12 Sekunden lang keine Taste drücken, dann geht das Gerät automatisch in den Speicherabrufmodus über.

MEM/ESC-Taste



Speicherkanal

So rufen Sie einen gespeicherten Kanalort auf:

1. Wenn Sie den Knopf MEM/ESC (Speicher/Verlassen) drücken, dann erscheint auf dem Display die Anzeige Memory (Speicher) und die Nummer des Speichertortes wird angezeigt.

2. Drücken Sie die **Kanal nach oben**- oder **Kanal nach unten**-Taste, um einen Speicherort (0 bis 9) auszuwählen.

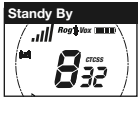
Wurde zuvor ein Speicherort programmiert, werden auf der Anzeige sein zugehöriger Kanal/Abhörsicherheitscode angezeigt.

Halten Sie die **Talk**-(Sprech)-Taste gedrückt, um wie gewohnt mit einem anderen Teilnehmer zu kommunizieren.

Kanal-Taste

3. Halten Sie die **MEM/ESC**-Taste gedrückt, um am ausgewählten Speicherort in den **Standby-Modus** zurückzukehren.

Standy By

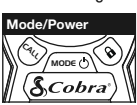


Ein Speicherort kann jederzeit bei Anzeige programmiert werden. Drücken Sie die **MEM/ESC**-Taste, um zu beginnen.

Zehn Ruftoneinstellungen

Sie können zwischen zehn verschiedenen **Ruftoneinstellungen** wählen, um ein Rufsignal zu übertragen.

Mode/Power



Rufton-Einstellungen

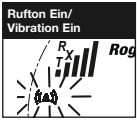
Kanal-Taste

So ändern Sie die Einstellung eines Rufsignals:

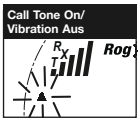
1. Drücken Sie die **Mode-/Power**-Taste, bis der Buchstabe „C“ und die aktuelle Ruftonnummer (01 bis 10) angezeigt werden. Der aktuelle Rufton ertönt drei Sekunden lang.
2. Drücken Sie die **Kanal nach oben**- oder **Kanal nach unten**-Taste, um die übrigen Ruftoneinstellungen zu hören.
3. Verwenden Sie einen der folgenden Schritte:
   - **a.** Drücken Sie die **Modus-/Power-**Taste, um die neue Einstellung zu speichern und mit der Auswahl anderer Funktionen fortzufahren.
   - **b.** Drücken Sie die **Talk**-(Sprech)- oder **Call**-(Ruf)-Taste, um zum **Standby**-Modus zurückzukehren.
   - **c.** Drücken Sie 12 Sekunden lang keine Taste, um zum **Standby**-Modus zurückzukehren.

VibrAlert® und Rufbenachrichtigung

Rufton Ein/ Vibration Ein



Call Tone On/ Vibration Aus



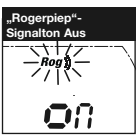
Ihr MicroTALK®-Funksprechgerät kann Sie durch ein akustisches Rufsignal oder einen akustischen Ton mit VibrAlert® auf ankommende Signale aufmerksam machen.

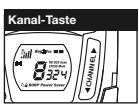
So ändern Sie die Rufsignal-Einstellungen:

1. Drücken Sie die **Modus-**Taste, bis das Symbol für die **Rufsignal-Einstellungen** auf der Anzeige zu blinken beginnt. Die aktuelle Einstellung („01“ vibrieren und läuten, „02“ nur läuten) wird angezeigt.
2. Drücken Sie die **Kanal nach oben**- oder Kanal nach unten-Taste, um die Rufeinstellung zu ändern.
3. Verwenden Sie einen der folgenden Schritte:
   - **a.** Drücken Sie die **Modus-**Taste, um die neue Einstellung zu speichern und mit der Auswahl anderer Funktionen fortzufahren.
   - **b.** Drücken Sie die **Talk**-(Sprech)- oder **Call**-(Ruf)-Taste, um zum **Standby**-Modus zurückzukehren.
   - **c.** Drücken Sie 12 Sekunden lang keine Taste, um zum **Standby**-Modus zurückzukehren.

„Rogerpiep“-Bestätigungssignal

Sobald Sie die **Talk**-(Sprech)-Taste loslassen, hört der andere Teilnehmer einen Signalton. Dies signalisiert ihm, dass Sie mit dem Sprechen fertig sind und er nun mit dem Sprechen an der Reihe ist.





So schalten Sie den „Rogerpiep“-Signalton ein bzw. aus:

1. Drücken Sie die **Modus-/Power-**Taste, bis das Symbol für den **„Rogerpiep“-Signalton** auf der Anzeige zu blinken beginnt. Die aktuelle Einstellung für **Ein-** oder **Ausschalten** wird angezeigt.
2. Drücken Sie die **Kanal nach oben**- oder **Kanal nach unten**-Taste, um den „Rogerpiep“-Signalton ein- bzw. auszuschalten.
3. Verwenden Sie einen der folgenden Schritte:
   - **a.** Drücken Sie die **Modus-/Power-Taste**, um die neue Einstellung zu speichern und mit der Auswahl anderer Funktionen fortzufahren.
   - **b.** Drücken Sie die **Talk**-(Sprech)- oder **Call**-(Ruf)-Taste, um zum **Standby**-Modus zurückzukehren.
   - **c.** Drücken Sie 12 Sekunden lang keine Taste, um zum **Standby**-Modus zurückzukehren.

Tastenton Ein/Aus

Wenn **Key Tone** (Tastenton) **aktiviert** ist, ertönt bei jedem Drücken einer Taste ein Signalton.

So schalten Sie den Tastenton ein bzw. aus:

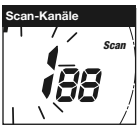
1. Drücken Sie auf die **Modus-/Power-**Taste, bis das Symbol für den **Tastenton** auf der Anzeige zu blinken beginnt. Der aktuelle Tastenton-Status (Ein/Aus) blinkt.
2. Drücken Sie die **Kanal nach oben**- oder **Kanal nach unten**-Taste, um den Tastenton ein- bzw. auszuschalten.
3. Verwenden Sie einen der folgenden Schritte:
   - **a.** Drücken Sie die **Modus-/Power**-Taste, um in den **Standby**-Modus zu gelangen.
   - **b.** Drücken Sie die **Talk**-(Sprech)- oder **Call**-(Ruf)-Taste, um zum **Standby**-Modus zurückzukehren.
   - **c.** Drücken Sie 12 Sekunden lang keine Taste, um zum **Standby**-Modus zurückzukehren.

Kanal-Scan

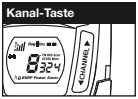
Ihr microTALK®-Funksprechgerät kann automatisch Kanäle scannen.

Scan-Taste

Scan-Kanäle



Kanal-Taste



So scannen Sie Kanäle:

1. Drücken Sie die **Scan**-Taste und lassen Sie sie wieder los, bis das **Scan**-Symbol und die Kanalnummern auf der Anzeige erscheinen.
2. Halten Sie die **Scan**-Taste gedrückt, um den Kanal-Scan zu starten.

Das Funksprechgerät ignoriert beim Scannen der Kanäle spezifische Abhörsicherheitscodes.

Bei aktiviertem Kanal-Scan wird das **Scan**-Symbol weiterhin angezeigt. Ihr Funksprechgerät setzt den Suchlauf aller Kanäle fort und hält an, wenn eine ankommende Übertragung erkannt wird. Ihr Gerät verbleibt dann 6 Sekunden lang auf diesem Kanal.

Während des Suchlaufs (während des Empfangs einer ankommenden Übertragung), haben Sie folgende Auswahl:

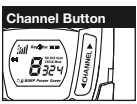
- **a.** Halten Sie die **Talk**-(Sprech)-Taste gedrückt, um auf diesem Kanal zu kommunizieren. Ihr Funksprechgerät bleibt auf diesem Kanal und geht in den **Standby** -Modus über.
- **b.** Drücken Sie die **Kanal nach oben**- oder **Kanal nach unten**-**Taste**, um mit dem Suchlauf der Kanäle fortzufahren.
- **c.** Halten Sie die **Scan**-Taste gedrückt, um in den **Standby**-Modus zurückzukehren.

Abhörsicherheitscode-Scan

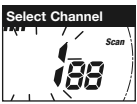
Ihr microTALK-Funksprechgerät kann die **Abhörsicherheitscodes** (entweder CTCSS 01 bis 38 oder DCS 01 bis 83) innerhalb eines Kanals automatisch scannen. Nur ein Satz von Sicherheitscodes (CTCSS oder DCS) kann zu einem Zeitpunkt abgetastet werden.

Scan Button

Channel Button



Select Channel



Scan Privacy Codes

So scannen Sie Abhörsicherheitscodes:

1. Drücken Sie im **Standby**-Modus die **Scan**-Taste zwei Mal (CTCSS) oder drei Mal (DCS) und lassen Sie sie wieder los, bis das CTCSS- oder DCS-Symbol und die Zahlen zu blinken beginnen.
2. Halten Sie die **Scan**-Taste gedrückt, um einen Scan der Abhörsicherheitscodes innerhalb des gewählten Kanals zu starten.

Das **Scan**-Symbol wird weiterhin angezeigt, wenn der Abhörsicherheitscode-Scan **aktiviert** ist. Ihr Funksprechgerät führt den Abhörsicherheitscode-Scan weiter fort und hält an, wenn eine ankommende Übertragung erkannt wird. Ihr Funksprechgerät bleibt 6 Sekunden lang auf diesem Kanal/Abhörsicherheitscode.

Während des Scannens (während des Empfangs einer ankommenden Übertragung), haben Sie folgende Auswahl:

a. Halten Sie die Talk-(Sprech)-Taste gedrückt, um auf diesem Kanal/Abhörsicherheitscode zu kommunizieren. Ihr Gerät bleibt weiterhin auf diesem Kanal/Abhörsicherheitscode und kehrt in den Standby-Modus zurück.

b. Drücken Sie die Kanal nach oben- oder Kanal nach unten-Taste, um mit dem Scannen der Abhörsicherheitscodes fortzufahren. Wird für zehn (10) Sekunden keine Taste gedrückt, fährt das Gerät automatisch mit dem Scannen von Abhörsicherheitscodes fort.

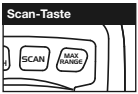
c. Drücken Sie die Scan-Taste, um in den Standby-Modus zurückzukehren.

Speicher-Scan

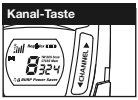
Ihr microTALK-Funksprechgerät kann die gespeicherten Speicherorte automatisch scannen (siehe Seite 12 bezüglich Einstellung der Speicherorte)

MEM/ESC-Taste

Scan-Taste



Kanal-Taste



So scannen Sie Speicherorte:

1. Stellen Sie sicher, dass 2 oder mehr Speicher bereits programmiert sind.
2. Halten Sie die **MEM/ESC**-Taste gedrückt, um vom Standby-Modus in den **Speichermodus** zu **gelangen**.

   Auf dem Display werden das **Speicher-**Symbol und der **Speicherort** angezeigt.
3. Wenn Sie kurz den Knopf Scan (Scannen) drücken, dann erscheint die Anzeige Scan auf dem Display und die gespeicherten Kanalplätze werden durchsucht.

Das **Scan**-Symbol wird weiterhin angezeigt, wenn der **Speicher-Durchlauf aktiviert ist.**

Ihr Funksprechgerät scannt weiterhin Speicherorte und stoppt, wenn eine ankommende Übertragung erkannt wird. Ihr Funksprechgerät bleibt 6 Sekunden lang auf diesem gespeicherten Kanal/Abhörsicherheitscode.

Einstellung der Drei-Kanal-Überwachung

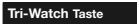
Ihr microTALK-Radio kann so eingestellt werden, dass es Ihre drei beliebtesten Kanäle auf Aktivität hin überwacht.

Tri-Watch Taste

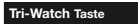
Tri-Watch Modus

Kanal-Tastev

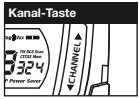
Tri-Watch Taste



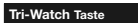
Tri-Watch Taste



Kanal-Taste



Tri-Watch Taste



Um die drei Kanäle zu programmieren oder zu bearbeiten:

1. Halten Sie die den Knopf **TRI-WATCH (Drei-Kanal-Überwachung)** zwei (2) Sekunden lang aus dem **Standby-**Modus heraus gedrückt, um den Einstellmodus der **Drei-Kanal-Überwachung** zu starten. Die Anzeige **TW** schaltet sich auf dem Display ein.

Die Nummer des Hauptkanals blinkt auf, um die Kanalposition anzuzeigen.

2. Drücken Sie den Knopf Channel Up (Kanal hoch) oder Channel Down (Kanal runter), um den gewünschten Kanal auszuwählen.

3. Drücken Sie kurz den Knopf TRI-WATCH (Drei-Kanal-Überwachung), um den Kanal zu bestätigen.

4. Wiederholen Sie die Schritte 2 und 3, um den übrigen, zusätzlichen, gespeicherten Kanal einzustellen.

5. Nach der Einstellung der beiden Tri-Watch-Kanäle, geht das Radio automatisch in den Tri-Watch-Modus.

Verwendung der Drei-Kanal-Überwachung:

1. Drücken Sie im Standby-Modus den Knopf TRI-WATCH (Drei-Kanal-Überwachung). Die Anzeige TW erscheint auf dem Display; zusammen mit den drei gespeicherten Kanälen, die im Tri-Watch-Speicher gespeichert sind.

2. Das Radio scannt durch die drei (3) Kanäle des Tri-Watch-Speichers.

3. Ein Signaleingang bei jedem der drei (3) Kanäle stoppt den Scan für 6 Sekunden, damit man die Übertragung des Senders hören kann.

Wenn der Tri-Watch-Scan die Kanäle durchsucht hat, beginnt das Radio automatisch von vorn, die Kanäle zu durchsuchen, wenn nicht innerhalb von 6 Sekunden ein Knopf gedrückt wird.

4. Drücken Sie den Knopf Channel Up (Kanal hoch) oder Channel Down (Kanal runter), um das Scannen fortzusetzen oder um die Scanrichtung zu ändern.

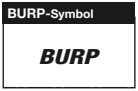
5. Um den Tri-Watch-Scan zu verlassen, drücken Sie abermals den Knopf TRI-WATCH. Das Radio geht dann zurück in den Standby-Modus.

BURP (Rülpser)

Die Funktion **BURP (Rülpser)** ermöglicht es dem Benutzer, Wasser aus dem Lautsprechergitter zu entfernen. Dies ist nützlich, wenn das Radio ins Wasser gefallen ist und sich Wasser hinter dem Lautsprechergitter befindet, was die Klangabgabe des Radios dämpft.

MEM/ESC Taste

BURP-Symbol



BURP (Rülpser) aktivieren

1. Drücken Sie gleichzeitig kurz die Knöpfe **MEM/ESC (Speicher/Verlassen)** buttons at the same time. und **Max Range (Max Bereich).**
2. Ein Rülpston von 8 Sekunden Länge ertönt mit maximaler Lautstärke aus dem Lautsprecher. Während dieser Zeit erscheint auf dem Display **BURP**.
3. Halten Sie das Radio mit der Lautsprecherseite nach unten, um das Auslaufen des Wassers zu unterstützen.
4. Nach einer Zeitspanne von 8 Sekunden geht das Radio in den Standby-Modus zurück.

Konformitätserklärung

Wir, Altis Global Limited mit Sitz in Berkeley Lake, GA 30071, USA

erklären in eigener Verantwortung, dass das Produkt: **Privates mobiles Walkie-Talkie-Funksprechgerät (PMR 446)**

Modell: AM1035 FLT

auf das sich diese Erklärung bezieht, allen grundlegenden Anforderungen und anderen relevanten Anforderungen der R&TTE-Richtlinie (1999/5/EC) entspricht. Das Produkt erfüllt folgende Normen und/oder andere normative Dokumente:

Gesundheit (Artikel 3.1(a)): **EN50566:2013**

Sicherheit (Artikel 3.1(a)): **EN60950-1:2006/A2:2013**

EMV (Artikel 3.1(b)): **EN301 489-1 V1.9.2 (2011-09)**

EN301 489-5 V1.3.1 (2002-08)

Spektrum (Artikel 3.2): **EN300 296-2 V1.4.1 (2013-08)**

Dieses Produkt entspricht der Verordnung der Kommission (EG) Nr. 278/2009 vom 6. April 2009, die die Richtlinie 2009/125/EG des Europäischen Parlaments und des Rates im Hinblick auf die Ökodesign-Anforderungen an die Leistungsaufnahme externer Netzteile bei Nulllast sowie ihre durchschnittliche Effizienz im Betrieb von externer Stromversorgung umsetzt. Zudem erfüllt es die Richtlinie 2011/65/EU des Europäischen Parlaments und des Rates vom 8. Juni 2011 über die Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in elektrischen und elektronischen Geräten.

Das Funksprechgerät erfüllt die Norm nicht bei Spannung unter 3,4 V.

CE 0168

Berkeley Lake, GA, USE 1. OKT. 2016

Bernard Auyang
CEO

KEM-38203-38

Garantie und Kundenservice

Informationen zu Garantie und Kundenservice erhalten Sie unter:

www.cobrapmr.com

Zum Einsatz in Ländern der Europäischen Union unter Beachtung örtlicher Vorschriften und Bestimmungen.

CEEL™ ist eine eingetragene Marke von Cobra Electronics Europe, Ltd.

Das Schlangen-Logo und microTALK® sind eingetragene Marken von Cobra Electronics Corporation, USA.

©2016 Altis Global Limited,
Berkeley Lake, GA, 30071 USA

RoHS Lead-Free